

باسمه تعالی

مدت امتحان : +۹ دقیقه	ساعات شروع : ۸ صبح	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهائی درس : عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۹ / ۶ / ۱۳۸۵		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره ی تابستانی سال تحصیلی ۸۵-۱۳۸۴	

ردیف	سوالات	نمره
۱	السؤال الاول : ترجم العبارات التالییه إلى الفارسیه: الف) ویل لنا! لقد ذوقکم این ابي طالب الجراء. ب) من ذاق طو الحياة ومرها لا يستسکیم للصعوبات. ج) فلما رأى الأهلای هذه العدالة الاسلامیة طلبوا البقاء تحت راية الاسلام. د) إن الإيرانيین بعد اسلامهم حاولوا كثيراً لتدوین قواعد اللغة العربیة. هـ) یلقب الجمل بسقینه الصحراء وهو حیوان قد تکيف مع بیئته. و) ویحك ادع محبة دنیا، فعاير السبیل لا یوتوطن.	۳
۲	السؤال الثانی : أجب: الحافی (بالفارسیة) تالیف کرد (بالعربیة) المعاجم (المفرد) الحسنات (المتضاد)	۱
۳	السؤال الثالث : للتعریب: الف) اسلام ، مسلمانان را به یادگیری علوم دعوت می کند. ب) خداوند! به من بینشی را در دینت عطا کن .	۱
۴	السؤال الرابع : عین الترجمة الدقیقة: الف) « وإذا قرئ القرآن فاستمعوا له » ۱- و هرگاه قرآن خوانده شد ، به آن گوش سپارید . ۲- و هرگاه قرآن می خوانید ، به آن گوش بسپارید . ب) یتدفع شعبنا کی یصون الحریة . ۱- مردم ما دفاع می کنند و آزادی را حفظ می کنند . ۲- مردم ما روانه می شوند تا آزادی را حفظ کنند . ج) ذات یوم كان الغزالی سافر مع قافلة . ۱- روزی غزالی با کاروانی مسافرت می کرد . ۲- روزی غزالی با یک کاروان مسافرت کرد .	۱/۵
۵	السؤال الخامس: صحح الأخطاء فی الترجمة : الف) «بشر المؤمنین بأن لهم من الله فضلاً كبيراً» . مؤمنان را بشارت داد که از جانب خدا برای اوفضلی بزرگ است . ب) الأشعة البنفسجیة نافعة لعظام الانسان والحيوان . اشعه ی بسیار بنفش برای استخوان انسان و حیوان سودمند است . ج) قدمنا الجواهر الثمينة من الشبان فی هذه الحرب . گوهرهای گران قیمتی از جوانان ما را در این جنگ مقدم نمودند .	۱/۵
	« ادامه ی سوالات در صفحه ی دوم »	

باسمه تعالى

سؤالات امتحان نهائی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۹ / ۶ / ۱۳۸۵	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره ی تابستانی سال تحصیلی ۸۵-۱۳۸۴		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره										
۶	السؤال السادس: إملأ الفراغ مما بين القوسين: الف) « لن البرحى تتفقوا مما تحبون » (تتالون ، تتالوا، تتال) ب) لا يخاف المؤمن إلا (الله ، الله ، الله) ج) أنزل الله إليكم الكتاب (هادية ، هادياً، الهادى) د) كل بما كسبت رهينة (نفس ، نفساً ، نفس)	۱										
۷	السؤال السابع: ميّز في العبارات التالية: الحال ونوعها ، المستثنى واعرابه، المفعول المطلق ونوعه ، المنادى واعرابه، المفعول له، المؤكد ، المؤكد و التمييز. « يا أيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكراً كثيراً » - رأينا بهلولاً جالساً على مسندك ، فضربناه تأديباً له - فسجد الملائكة كلهم أجمعون إلا إبليس - والذين آمنوا أشد حبا لله .	۳										
۸	السؤال الثامن: الف) عين المشبه والمشبه به: العالم كالنجم نوراً في الظلمات. ب) عين السجع: العقل زينة اللسان والصدق أمانة اللسان .	۱										
۹	السؤال التاسع : الف) اجعل العبارة وفق أسلوب التعجب: الطبيعة جميلة ب) شكل الكلمات التي تحتها خط: إن المرء يجد جميع ما عمله من خير وشر أمامه	۱/۵										
۱۰	السؤال العاشر: الف) عين نوع الفعل المعتل: أعيش كالجبار أرنوداً. ب) اكمل الجدول: <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>الماضى</td> <td>المضارع</td> <td>الأمر للمخاطب</td> <td>المصدر</td> <td>الحروف الأصلية</td> </tr> <tr> <td>إكتفى</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	الماضى	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية	إكتفى					۱/۵
الماضى	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية								
إكتفى												
۱۱	السؤال الحادى عشر: اكتب الإعراب و التحليل الصرفى من الكلمات التي تحتها خط: العاقل من وعظته التجارب	۲										
۱۲	السؤال الثانى عشر: اقرأ النص التالي ثم أجب عن الاسئلة: كان السكاكى رجلاً أميناً. حينما رأى مكاتبة العلماء والأدباء فى المجتمع عزم أن يبدأ بالدراسة رغم أنه كان فى الثلاثين من عمره. فى بداية الامر لم يشاهد تقدماً فى دراسته. فترك الدرس والمدرسة حزناً. الف) هل شاهد السكاكى تقدماً فى دراسته ؟ ب) كيف ترك السكاكى الدرس والمدرسة ؟ ج) من كان السكاكى ؟ د) ما اعراب الكلمتين اللتين تحتها خط ؟ رجلاً مكاتبة	۲										
۲۰	« الحمد لله رب العالمين » جمع نمره	۲۰										

ساعت شروع ۸ صبح	رشته: ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۹ / ۶ / ۱۳۸۵	سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره ی تابستانی سال ۱۳۸۵	

نمره	راهنمای تصحیح	ردیف
------	---------------	------

نظر همکاران گرامی در ترجمه صائب است												
۳	الف) وای برما، بدرستی که فرزند ابی طالب به شما جرأت را چشاند، (چشانده است) (۰/۵) ب) هرکس شیرینی و تلخی زندگی را بچشددر مقابل سختی هاتسلیم نمی شود. (۰/۵) ج) پس وقتی که مردمان این عدالت اسلامی را دیدند خواستند که در زیر پرچم اسلام بمانند. (۰/۵) د) بدرستی که ایرانی ها پس از اسلام آوردنشان برای تدوین قواعد زبان عربی بسیار تلاش کردند (۰/۵) هـ) شتر کشتی بیابان لقب داده می شود و آن حیوانی است که با محیط خود سازگار شده است. (۰/۵) و) وای بر تو ادوست داشتن دنیا را رهاکن پس عابر طریق (رهگذر) سکنی نمی گزیند (۰/۵)	۱										
۱	پابرهنه (۰/۲۵) - أَلْف (۰/۲۵) - النعمج - (۰/۲۵) السّیّات. (۰/۲۵)	۲										
۱	الف) الإسلام يدعو المسلمين إلى تعلم العلوم (۰/۵) ب) اللهم! اعطني بصيرة في دينك (۰/۵)	۳										
۱/۵	الف) ۱ (۰/۵) ب) ۲ (۰/۵) ج) ۱ (۰/۵)	۴										
۱/۵	الف) مؤمنان را بشارت ده (۰/۲۵) که از جانب خدا برای آن ها (۰/۲۵) فضلی بزرگ است. ب) اشعه ماوراء (۰/۲۵) بنفش برای استخوان های (۰/۲۵) انسان و حیوان سودمند است. ج) گوهر های گران قیمتی از جوانان را در این جنگ تقدیم کردیم. (۰/۲۵) وحذف «ما» (۰/۲۵)	۵										
۱	الف) تبالوا (۰/۲۵) ب) الله (۰/۲۵) ج) هادياً (۰/۲۵) د) نفس (۰/۲۵)	۶										
۳	جالساً: حال، نوع: مفرد - ابلیس: مستثنی، اعراب: منصوب - ذكراً: مفعول مطلق، نوع: نوعی - أي: منادی، اعراب: مبنی برضم منصوب محلاً - تأديباً: مفعول له - الملائكة: مؤكّد - كلّ: مؤكّد - حياً: تمییز (هر مورد ۰/۲۵)	۷										
۱	الف) العالم: مشبه (۰/۲۵) النجم: مشبهه (۰/۲۵) ب) الإنسان، اللسان سجع (۰/۵)	۸										
۱/۵	الف) ما أجمل (۰/۲۵) الطبيعة (۰/۲۵) ب) المرء - جميع - خير - أمامه (هر مورد ۰/۲۵) جمعا (نمره)	۹										
۱/۵	الف) اعیش: فعل اجوف (۰/۲۵) أرنو: فعل ناقص (۰/۲۵) ب)	۱۰										
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الماضی</th> <th>المضارع</th> <th>الأمر للمخاطب</th> <th>المصدر</th> <th>الحروف الأصلية</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>إكفّی</td> <td>يُكفّی (۰/۲۵)</td> <td>إكفّ (۰/۲۵)</td> <td>إكفاء (۰/۲۵)</td> <td>ك ف ی (۰/۲۵)</td> </tr> </tbody> </table>	الماضی	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية	إكفّی	يُكفّی (۰/۲۵)	إكفّ (۰/۲۵)	إكفاء (۰/۲۵)	ك ف ی (۰/۲۵)	
الماضی	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية								
إكفّی	يُكفّی (۰/۲۵)	إكفّ (۰/۲۵)	إكفاء (۰/۲۵)	ك ف ی (۰/۲۵)								
۲	العاقل: اسم، مفرد، مذکر، مشتق، معرف بال، معرب، منصوب، صحیح الآخر، مبتدا و مرفوع والجملة اسمية. (۰/۲۵) من: اسم، موصول علم (مشترک)، معرفة، مبنی علی السكون (۰/۲۵) خبر و مرفوع محلاً (۰/۲۵) وعظت: فعل ماضی، مجرد ثلاثی، معتل و مثال، مکذّب، مبنی، مبنی للمعلوم (۰/۲۵) فعل و فاعله «التجارب» والجملة فعلية و صلة (۰/۲۵) هـ: اسم، ضمیر متصل للنصب أوللجر، للغائب، معرفة، مبنی (۰/۲۵) مفعول به و منصوب محلاً (۰/۲۵)	۱۱										
۲	الف) لا، ما شاهد (لم يشاهد) السكاكى تقدماً فی دراسته. (۰/۵) ب) ترك السكاكى الدرّس والمدرسة حزیناً. (۰/۵) ج) كان السكاكى رجلاً أمياً. (۰/۵) د) رجلاً: خبر كان و منصوب (۰/۲۵) مكانة: مفعول به و منصوب (۰/۲۵)	۱۲										
۲۰	جمع نمره											